

Overeenkomst

over het onderhoud van de Dinkel in het grensgebied bij Gronau.

Het waterschap Regge en Dinkel, hierna "waterschap" genoemd, partij ter ene zijde, vertegenwoordigd door de waarnemend voorzitter, ir. H.W. Bunschoten

en

het Wasser- und Bodenverband "Unteres Dinkelgebiet", hierna "Verband" genoemd, partij ter andere zijde, vertegenwoordigd door de voorzitter,

sluiten, gelet op hoofdstuk 4, artikel 59, lid 2, van het op 8 april 1960 tussen de Bondsrepubliek Duitsland en het Koninkrijk der Nederlanden gesloten Grensverdrag, de volgende overeenkomst.

Artikel 1.

Het waterschap verbindt zich, op zijn kosten de Dinkel op Nederlands gebied van de grens bij grenssteen 853 stroomafwaarts tot de "Zoekerbrug" te onderhouden.

Artikel 2.

Het Verband verbindt zich op zijn kosten de Dinkel op Duits gebied van de grens bij grenssteen 854 stroomopwaarts tot en met de gebouwde bodemval te onderhouden.

Artikel 3.

1. Het waterschap en het Verband verbinden zich, de Dinkel van de grens bij grenssteen 854 tot de grens bij grenssteen 853 gemeenschappelijk te onderhouden.
2. Het onderhoud wordt door het waterschap verricht.
3. Het Verband laat op zijn gebied alle daarvoor vereiste handelingen toe. Daartoe behoren in het bijzonder zowel het betreden en berijden van de bermen als het tijdelijk bergen en afvoeren van geruimde specie en ruigten, die in zijn gebied vrijkomen.

4. Partijen dragen de onderhoudskosten van het in lid 1 genoemde gedeelte ieder voor de helft.

Artikel 4.

De voor het onderhoud van de waterleiding maatgevende toestand is in een door beide partijen te ondertekenen grondplan vastgelegd, dat -met eventuele toekomstige, door partijen nader overeen te komen wijzigingen- onderdeel van deze overeenkomst is. Het grondplan bestaat uit een overzichtskaart (schaal 1 : 10.000), een lengteprofiel en een normaal dwarsprofiel.

Artikel 5.

De Dinkel wordt op verzoek van één der partijen, hoogstens echter éénmaal per drie jaar, binnen het gebied van het grondplan door partijen gemeenschappelijk opgemeten. Bij deze opname worden om de 200 meter dwarsprofielen genomen. De meetplaatsen zijn in het grondplan aangetekend.

Artikel 6.

1. Veranderingen van de overeenkomst behoeven de goedkeuring van de regeringen van de Bondsrepubliek Duitsland en het Koninkrijk der Nederlanden.
2. Veranderingen van het in artikel 4 genoemde grondplan behoeven alleen de goedkeuring van de regeringspresident te Münster en van gedeputeerde staten van de provincie Overijssel.

Artikel 7.

1. De overeenkomst wordt gesloten voor de duur van 20 jaren. Wordt zij niet 3 jaren voor de afloopdatum opgezegd, dat wordt zij geacht stilzweigend te zijn verlengd met telkens 10 jaren.
2. De opzegging dient te geschieden bij aangetekende brief.

Artikel 8.

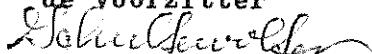
Deze overeenkomst behoeft de goedkeuring van de regeringen van de Bondsrepubliek Duitsland en het Koninkrijk der Nederlanden.

Zij treedt in werking een maand na ontvangst door één der partijen van de laatst verleende goedkeuring. De partijen stellen het tijdstip van inwerkingtreding door briefwisseling vast.

Gedaan te Almelo, de 12 februari 1981 en
te Gronau, de **07 september 1981**

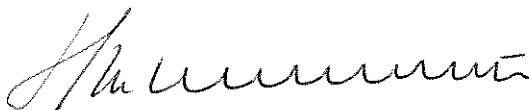
in vijfvoud, elk in de Duitse en Nederlandse taal, waarbij elke tekst gelijkelijk verbindend is.

Voor het Verband,
de voorzitter



(Schultewolter)

Voor het waterschap,
de wnd. voorzitter,



(ir. H.W. Bunschoten)

Vereinbarung

über die Unterhaltung der Dinkel im Grenz- gebiet bei Gronau

Die Waterschap Regge en Dinkel, im folgenden "Waterschap" genannt, einerseits, vertreten durch den stellvertretenden Vorsitzenden ir. H. W. Bunschoten

und

der Wasser- und Bodenverband "Unteres Dinkelgebiet", im folgenden "Verband" genannt, andererseits, vertreten durch den Vorsteher Gerhard Schultewolter,

schließen unter Beachtung von Kapitel 4, Artikel 59 Abs. 2 des Grenzvertrages zwischen der Bundesrepublik Deutschland und dem Königreich der Niederlande vom 8. April 1960 folgende Vereinbarung:

Artikel 1

Die Waterschap verpflichtet sich, auf ihre Kosten die Dinkel auf niederländischem Gebiet von der Grenze bei Grenzstein 853 flußabwärts bis zur "Zoekerbrug" zu unterhalten.

Artikel 2

Der Verband verpflichtet sich, auf seine Kosten die Dinkel auf deutschem Gebiet von der Grenze bei Grenzstein 854 flußaufwärts bis einschließlich des erstellten Sohlabsturzes zu unterhalten.

Artikel 3

1. Die Waterschap und der Verband verpflichten sich, die Dinkel von der Grenze bei Grenzstein 854 bis zur Grenze bei Grenzstein 853 gemeinsam zu unterhalten.

2. Die Unterhaltungsarbeiten werden durch die Waterschap vorgenommen.
3. Der Verband duldet alle auf seinem Gebiet dazu erforderlichen Handlungen. Hierzu gehören besonders das Betreten und Befahren des Uferbereiches, sowie das vorübergehende Lagern und Abfahren von Räumgut, das in seinem Gebiet anfällt.
4. Die Parteien tragen die Unterhaltungskosten für die in Abs. 1 genannte Strecke zu gleichen Teilen:

Artikel 4

Der für die Unterhaltung des Gewässers maßgebende Zustand ist in einem von beiden Parteien zu unterschreibenden Bestandsplan festgelegt, der - mit etwaigen künftigen, von beiden Parteien zuzustimmenden Änderungen - Bestandteil dieser Vereinbarung ist. Der Bestandsplan enthält einen Übersichtsplan (Maßstab: 1 : 10.000), einen Längsschnitt und einen Regelquerschnitt.

Artikel 5

Die Dinkel wird auf Wunsch einer der Parteien, höchstens jedoch alle 3 Jahre, im Bereich des Bestandsplanes von den Parteien gemeinsam aufgemessen. Bei dieser Vermessung werden alle 200 m Querschnitte aufgenommen. Die Meßstationen werden in dem Bestandsplan dargestellt.

Artikel 6

1. Änderungen der Vereinbarung bedürfen der Genehmigung der Regierungen der Bundesrepublik Deutschland und des Königreichs der Niederlande.
2. Änderungen des in Artikel 4 genannten Bestandsplanes bedürfen nur der Zustimmung des Regierungspräsidenten in Münster und der Gedeputeerde Staten van Overijssel.

Artikel 7

1. Die Vereinbarung wird auf die Dauer von 20 Jahren abgeschlossen. Wird sie nicht drei Jahre vor Ablauf ihrer Dauer gekündigt, verlängert sie sich stillschweigend um jeweils weitere 10 Jahre.
2. Die Kündigung hat durch eingeschriebenen Brief zu erfolgen.

Artikel 8


Diese Vereinbarung bedarf der Genehmigung der Regierungen der Bundesrepublik Deutschland und des Königreiches der Niederlande.

Sie tritt einen Monat nach Zugang der zuletzt erteilten Genehmigung bei der Partei in Kraft. Die Parteien stellen den Zeitpunkt des Inkrafttretens durch Briefwechsel fest.

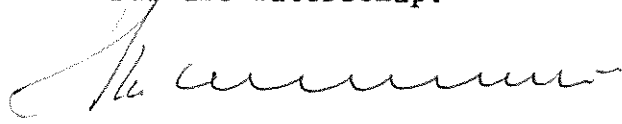
Geschehen zu Almelo, den 12. Februar 1981
und zu Gronau, den 7. September 1981

in fünf Urschriften, jede in deutscher und niederländischer Sprache, wobei jeder Wortlaut gleichermaßen verbindlich ist.

Für den Verband:


(Schultewolter)
Verbandsvorsteher

Für die Waterschap:


(ir. H. W. Bunschoten)
stellv. Vorsitzender

BIJLAGE 2 BESTANDSBLATT 2

dwarsprofiel als bedoeld in artikel 5
Querschnitt im Sinne von Artikel 5

bodemval
Sohlabsturz

30.00 m+ N.A.P./N.N.

afstand in m
Abstand in m

maaiveld oost west
Gelände Ost West

taluds
Böschungen

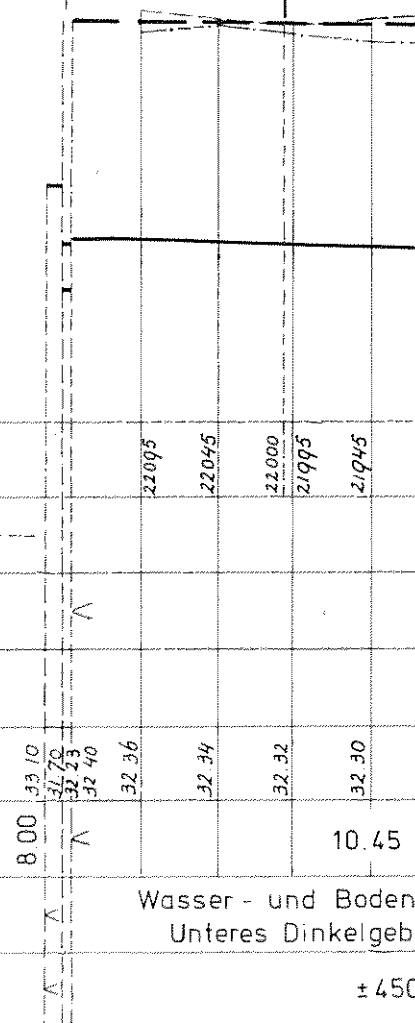
hoogwaterlijn
Hochwasserlinie

bodemhoogte
Sohlenhöhe

bodembreedte in m
Sohlenbreite in m

onderhoudsplichtige
Unterhaltungspflichtiger

lengte in m
Länge in m



afstand in m	22095	22045	22000	21995	21945
bodemhoogte	33.10	32.36	32.34	32.32	32.30
bodembreedte in m	8.00				10.45
lengte in m	± 450				

OVEREENKOMST OVER HET ONDERHOUD VAN DE DINKEL VEREINBARUNG ÜBER DIE UNTERHALTUNG DER DINKEL

lengteprofiel en normaal dwarsprofiel
Längschnitt und Normal - Querschnitt

voor accoord
für die Richtigkeit

Almelo, de 12 FEB. 1981 198..
Gronau, den 7. SEP. 1981 198..

waterschap Regge
en Dinkel

Wasser- und Boden-
verband Unteres
Dinkelgebiet

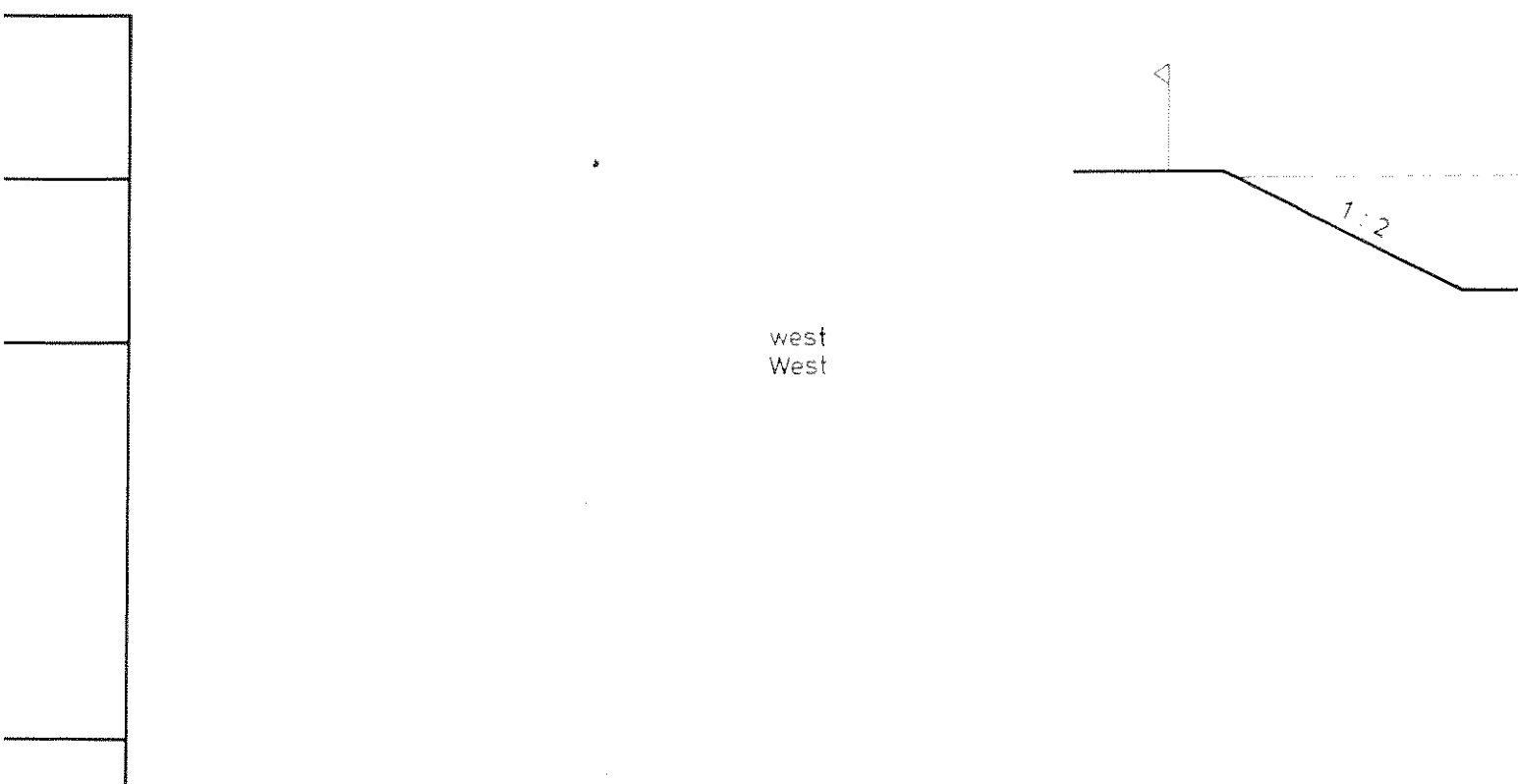
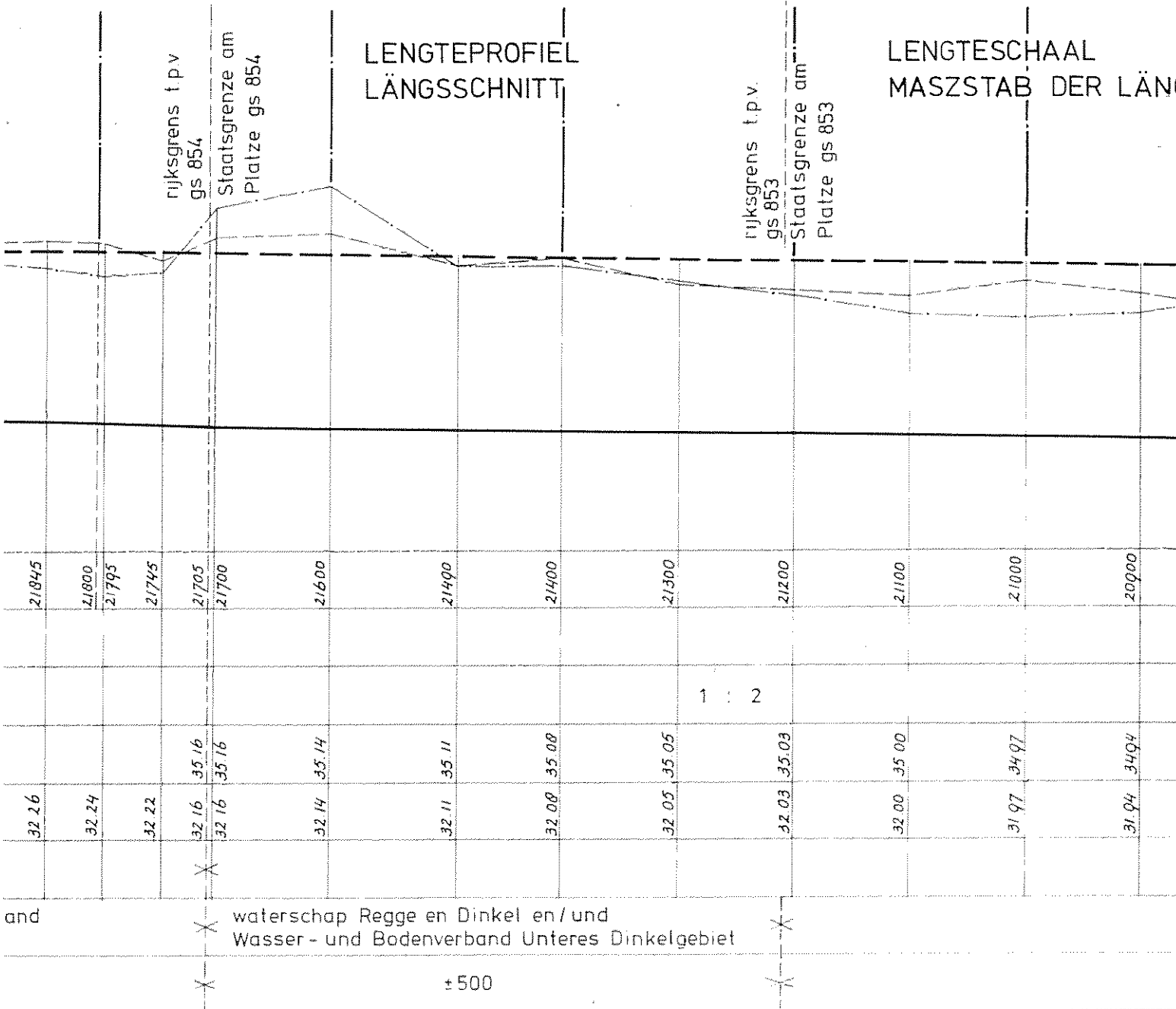
voorzitter
Verbandsvorsteher

LENGTEPROFIEL LÄNGSSCHNITT

LENGTESCHAAL MASZSTAB DER LÄNGE

rijksgrens t.p.v.
gs 854
Staatsgrenze am
Platze gs 854

rijksgrens t.p.v.
gs 853
Staatsgrenze am
Platze gs 853



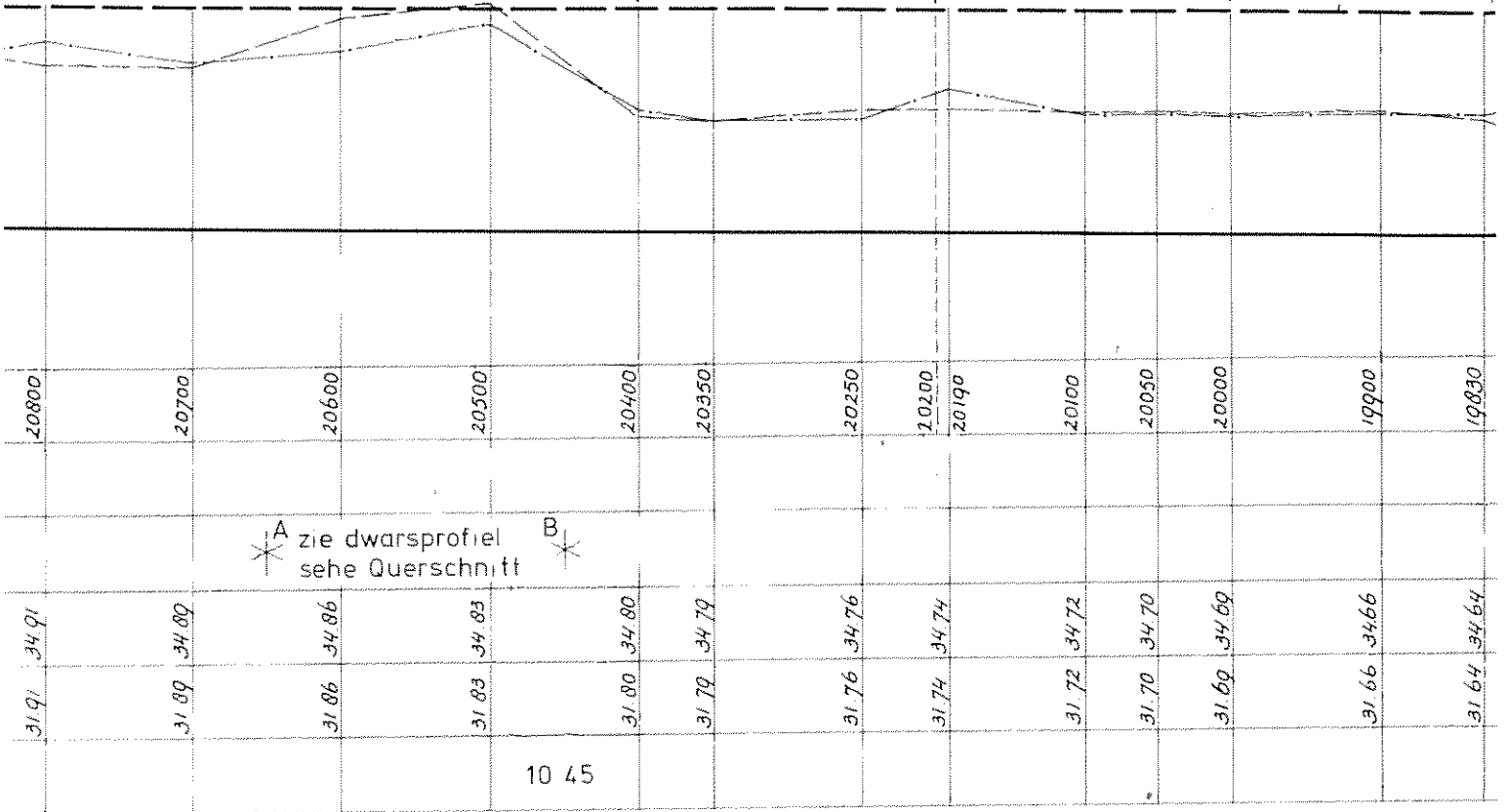
1 : 5000

HOOGTESCHAAL
MASZTAB DER HÖHEN

1 : 100

Weertsbrug

Glanerbeek



*A zie dwarsprofiel
sehe Querschnitt *B*

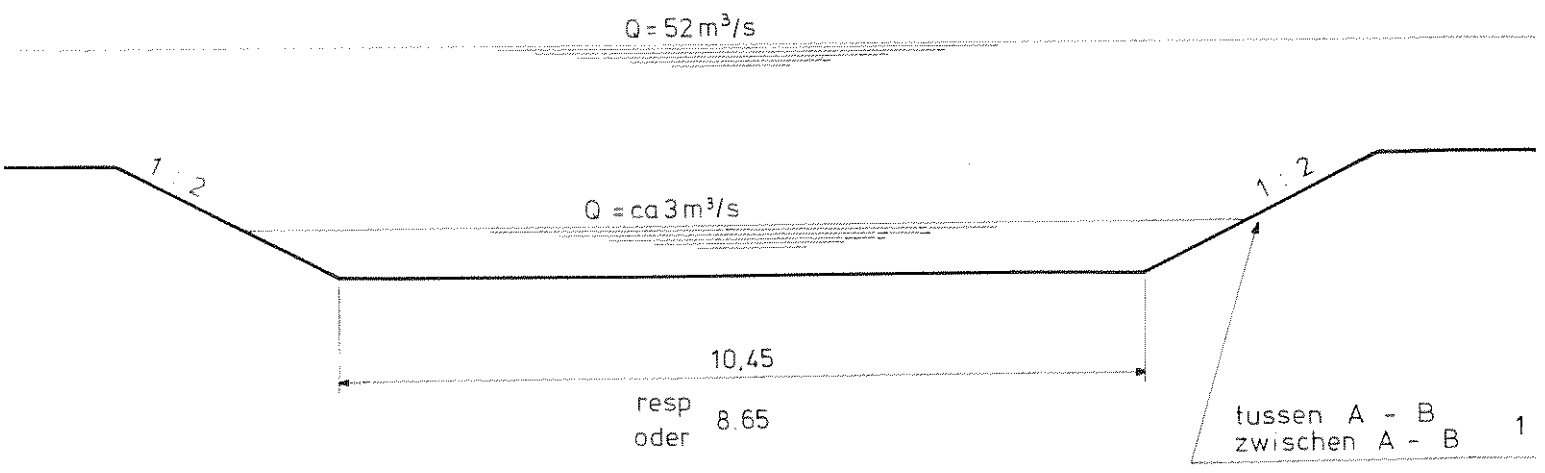
10 45

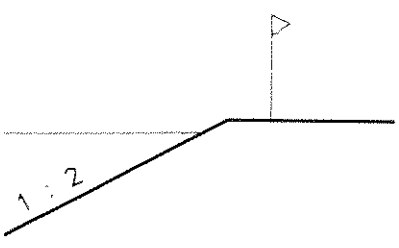
waterschap Regge en Dinkel

± 2060

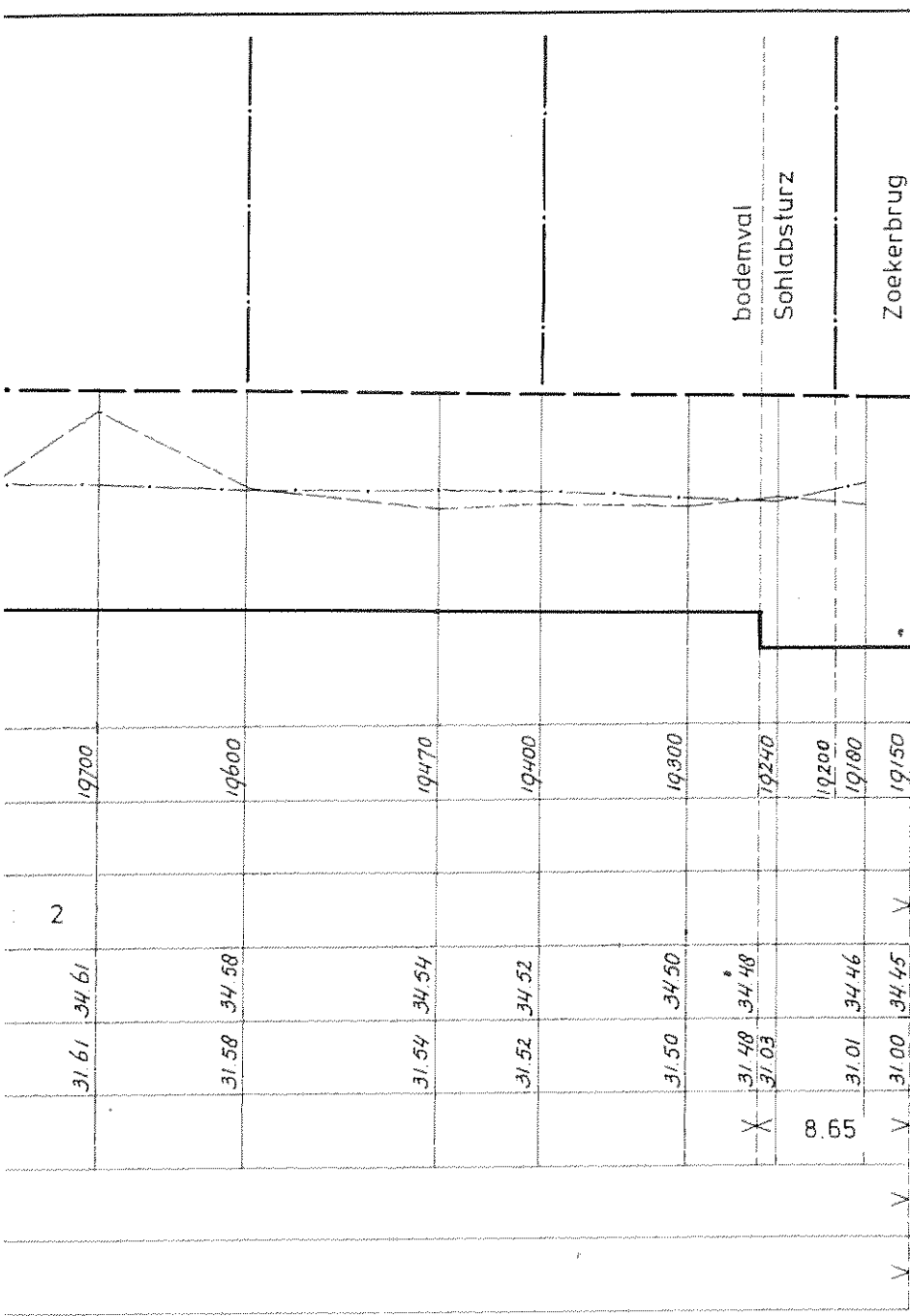
MAAL DWARSPROFIEL
MAL - QUERSCHNITT

SCHAAL
MASZTAB 1 : 100

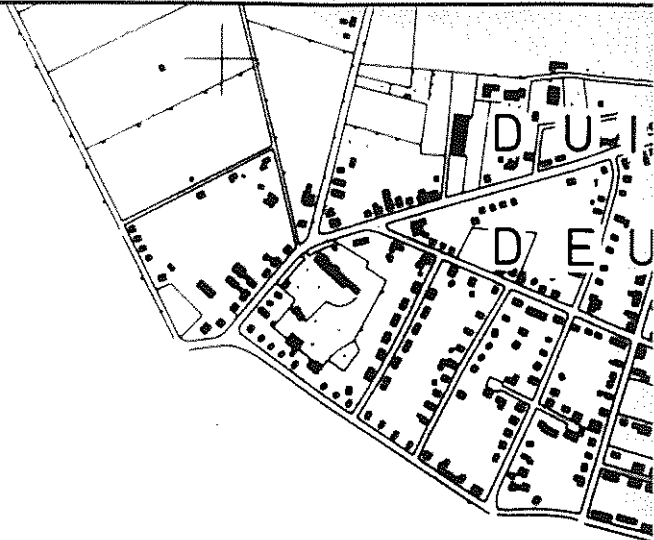




oost
Ost



BIJLAGE 1
BESTANDSBLATT 1



1-7-CI-NIM



OVEREENKOMST OVER HET ONDERHOUD VAN DE DINKEL
VEREINBARUNG ÜBER DIE UNTERHALTUNG DER DINKEL

overzicht van de Dinkel schaal 1 : 10.000
übersicht der Dinkel maßstab

+++++	rijksgrens	Staatsgrenze
.....	toekomstige rijksgrens	zukünftige Staatsgrenze
▲ gs	grenssteen	Grenzstein
====	verbeterde Dinkel	ausgebaute Dinkel
	bodemval	Sohlabsturz

voor accoord Almelo, de 1.2. FEB. 1981 198..
für die Richtigkeit Gronau, den 7. SEP. 1981 198..

waterschap Regge
en Dinkel

Wasser- und Boden-
verband Unteres
Dinkelgebiet

voorzitter
Verbandsvorsteher

N E D E R L A N D
N I E D E R L A N D E

Glaber-beek

Elsbeek

Weertsbrug

Dinkel

Zoekerbrug

OVERDINKEL

